Úradný vestník Európskej únie

L 105

Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 57

8. apríla 2014

Obsah

I *Legislatívne akty*

NARIADENIA

★ **Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 258/2014 z 3. apríla 2014, ktorým sa ustanovuje program Únie určený na podporu osobitných činností v oblasti finančného výkazníctva a auditu na roky 2014 – 2020 a ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 716/2009/ES** [1] 1

★ **Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 259/2014 z 3. apríla 2014, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 539/2001 uvádzajúce zoznam tretích krajín, ktorých štátni príslušníci musia mať víza pri prekračovaní vonkajších hraníc členských štátov, a krajín, ktorých štátni príslušníci sú oslobodení od tejto povinnosti** 9

Korigendá

★ **Korigendum k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 251/2014 z 26. februára 2014 o vymedzení, opise, obchodnej úprave, označovaní a ochrane zemepisných označení aromatizovaných vínnych výrobkov a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 1601/91** (Ú. v. EÚ L 84, 20.3.2014) 12

[1] Text s významom pre EHP

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

I

(Legislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) č. 258/2014

z 3. apríla 2014,

ktorým sa ustanovuje program Únie určený na podporu osobitných činností v oblasti finančného výkazníctva a auditu na roky 2014 – 2020 a ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 716/2009/ES

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 114,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ([1]),

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom ([2]),

keďže:

(1) Rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady č. 716/2009/ES ([3]) sa ustanovil program Spoločenstva na podporu osobitných činností v oblasti finančných služieb, finančného výkazníctva a auditu. Na základe uvedeného rozhodnutia Európska poradná skupina pre finančné výkazníctvo (EFRAG), Nadácia pre medzinárodné štandardy finančného výkazníctva (Nadácia IFRS), ktorá ja právnym nástupcom Nadácie výboru pre medzinárodné účtovné štandardy (IASCF) a Rada pre dohľad nad verejným záujmom (PIOB) boli prijímateľmi spolufinancovania s účasťou Únie vo forme prevádzkových grantov do 31. decembra 2013.

(2) Kríza finančných trhov, ktorá sa začala v roku 2008, posunula otázku finančného výkazníctva a auditu do centra politického programu Únie. Dobre fungujúci spoločný rámec finančného výkazníctva je veľmi dôležitý pre vnútorný trh, účinné fungovanie kapitálových trhov a vykonávanie integrovaného trhu finančných služieb v Únii.

(3) Účtovné výkazy zohrávajú ústrednú úlohu pri zabezpečení toho, aby investori získali dôležité informácie, ktoré sa týkajú súvahy, výkazu ziskov a strát a peňažných tokov, ale zároveň podporujú účinné riadenie spoločností.

([1]) Ú. v. EÚ C 161, 6.6.2013, s. 64.
([2]) Pozícia Európskeho parlamentu z 13. marca 2014 (zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady z 24. marca 2014.
([3]) Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 716/2009/ES zo 16. septembra 2009, ktorým sa ustanovuje program Spoločenstva na podporu osobitných činností v oblasti finančných služieb, finančného výkazníctva a auditu (Ú. v. EÚ L 253, 25.9.2009, s. 8).

(4) Účtovné výkazy zohrávajú zásadnú úlohu v oblasti ochrany záujmov akcionárov a veriteľov, ale zároveň sú základom pravidiel obozretného podnikania v tom zmysle, že všetky hlavné legislatívne nástroje týkajúce sa finančných služieb, vrátane nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 ([1]) a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 575/2013 ([2]), sa spoliehajú na účtovné výkazy spoločností. Regulačné orgány vychádzajú z účtovnej terminológie, aby chápali, aké riziko spoločnosť na seba berie a zároveň, čo sa od tejto spoločnosti požaduje.

(5) V rámci svetového hospodárstva existuje potreba globálneho jazyka v oblasti účtovníctva, pričom je potrebné zohľadniť mnoho rôznych už v súčasnosti používaných účtovných tradícií. Skupina G20 opakovane vyzvala na zavedenie celosvetových účtovných štandardov a na zbližovanie platných a budúcich účtovných štandardov. Medzinárodné štandardy finančného výkazníctva (IFRS), ktoré vypracovala Rada pre medzinárodné účtovné štandardy (IASB), sa zavádzajú a používajú v mnohých, ale nie v niektorých veľkých, právnych systémoch po celom svete. Tieto medzinárodné účtovné štandardy treba vypracúvať v rámci transparentného a demokraticky zodpovedného procesu. S cieľom zabezpečiť, že záujmy Únie budú rešpektované a že svetové štandardy budú vysoko kvalitné a budú v súlade s právom Únie, je nevyhnutné, aby sa záujmy Únie primerane zohľadnili v procesoch stanovovania medzinárodných štandardov. K uvedeným záujmom patrí dodržiavanie zásady, že finančné výkazy by mali poskytovať pravdivý a verný obraz a mali by byť spoľahlivé a zrozumiteľné, porovnateľné a relevantné.

(6) V súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1606/2002 ([3]) by IFRS mali byť začlenené do právneho poriadku Únie, aby boli použité spoločnosťami, ktorých cenné papiere sú kótované na regulovanom trhu v Únii, len ak IFRS spĺňajú kritériá stanovené v uvedenom nariadení vrátane požiadavky aby účtovné závierky poskytovali pravdivý a verný obraz, ako sa stanovuje v článku 4 ods. 3 smernice 2013/34/EÚ Európskeho parlamentu a Rady ([4]). IFRS preto zohrávajú zásadnú úlohu pri fungovaní vnútorného trhu a Únia má priamy záujem zabezpečiť, aby výsledkom procesu, prostredníctvom ktorého sa IFRS vypracúvajú a schvaľujú, boli štandardy, ktoré sú v súlade s požiadavkami právneho rámca vnútorného trhu.

(7) Štandardy IFRS vydáva rada IASB a príslušné interpretácie vydáva Výbor pre interpretáciu IFRS, ktoré predstavujú dva orgány Nadácie IFRS. Preto je dôležité stanovenie vhodných podmienok financovania Nadácie IFRS.

(8) EFRAG založili v roku 2001 európske organizácie zastupujúce eminentov a účtovnícku profesiu, ktoré sa podieľajú na procese finančného výkazníctva. V súlade s nariadením (ES) č. 1606/2002 poskytuje EFRAG Komisii stanoviská k otázke, či je účtovný štandard vydaný radou IASB alebo výklad vydaný Výborom pre interpretáciu IFRS na schválenie v súlade s kritériami schvaľovania stanovenými v uvedenom nariadení.

(9) EFRAG preberá úlohu „jednotného európskeho hlasu v oblasti účtovníctva“ na globálnej scéne. V rámci tejto funkcie sa EFRAG podieľa na procese stanovovania štandardov radou IASB. Aby skupina EFRAG mohla plniť takúto úlohu, mala by byť podrobená všetkým možným pohľadom v Únii v priebehu riadneho postupu, v rámci ktorého vnútroštátne orgány, ktoré stanovujú štandardy, vlády a regulačné orgány, ako aj ďalšie zainteresované strany zohrávajú dôležitú úlohu vzhľadom na výrazné názorové rozdiely, ktoré už existujú medzi členskými štátmi a rôznymi zainteresovanými stranami. Každý kontakt skupiny EFRAG s radou IASB by mal byť v plnom rozsahu transparentný a každé rozhodnutie EFRAG by malo byť prijaté po riadnej konzultácii s vnútroštátnymi orgánmi, ktoré stanovujú štandardy.

(10) Vzhľadom na úlohu skupiny EFRAG pri posudzovaní, či sú štandardy IFRS v súlade s požiadavkou práva a politiky Únie v oblasti obchodných spoločností, ako sa stanovuje v nariadení (ES) č. 1606/2002, je nevyhnutné, aby Únia zabezpečila stabilné financovanie skupiny EFRAG, a teda sa sama podieľala na jej financovaní.

([1]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 zo 4. júla 2012 o mimoburzových derivátoch, centrálnych protistranách a archívoch obchodných údajov (Ú. v. EÚ L 201, 27.7.2012, s. 1).

([2]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 575/2013 z 26. júna 2013 o prudenciálnych požiadavkách na úverové inštitúcie a investičné spoločnosti a o zmene nariadenia (EÚ) č. 648/2012 (U. v. EÚ L 176, 27.6.2013, s. 1).

([3]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1606/2002 z 19. júla 2002 o uplatňovaní medzinárodných účtovných štandardov (Ú. v. ES L 243, 11.9.2002, s. 1).

([4]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2013/34/EÚ z 26. júna 2013 o ročných účtovných závierkach, konsolidovaných účtovných závierkach a súvisiacich správach určitých druhov podnikov, ktorou sa mení smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/43/ES a zrušujú smernice Rady 78/660/EHS a 83/349/EHS (Ú. v. EÚ L 182, 29.6.2013, s. 19).

(11) Komisia zverejnila 12. novembra 2013 správu Philippa Maystadta, osobitného poradcu komisára zodpovedného za vnútorný trh a služby (ďalej len „správa osobitného poradcu“), kde načrtol možné reformy riadenia skupiny EFRAG, ktorá má posilniť príspevok Únie do rozvoja medzinárodných účtovných štandardov. V záujme plnenia očakávaných cieľov programu spolufinancovania stanovených v tomto nariadení (ďalej len „program“) je nevyhnutné, aby sa opatrenia riadenia revidovali v súlade s odporúčaniami uvedenými v správe osobitného poradcu a aby sa uvedené reformy bez odkladu vykonávali. Komisia by mala monitorovať vykonávanie reformy riadenia skupiny EFRAG a informovať Európsky parlament a Radu o dosahovanom pokroku pri jeho realizácii. Komisia by na tento účel mala predložiť Európskemu parlamentu a Rade správu o vykonávaní reformy riadenia do 31. marca 2014.

(12) Technická činnosť skupiny EFRAG by sa mala zameriavať na technické poradenstvo Komisii o schvaľovaní IFRS, ako aj na primeranú účasť na procese rozvoja takýchto IFRS a mala by zabezpečiť, aby sa záujmy Únie primerane zohľadňovali v procese stanovovania medzinárodných štandardov. Uvedené záujmy by mali zahrňovať chápanie obozretnosti, dodržiavanie požiadaviek pravdivého a verného obrazu stanovené v smernici 2013/34/EÚ a mali by zohľadňovať účinok štandardov na finančnú stabilitu a hospodárstvo. Komisia by mala hodnotiť technickú činnosť skupiny EFRAG v správach vypracovaných v súlade s kritériami stanovenými v tomto nariadení.

(13) V oblasti štatutárneho auditu monitorovacia skupina, ktorá je medzinárodnou organizáciou zodpovednou za monitorovanie správnej reformy Medzinárodnej federácie účtovníkov (IFAC), v roku 2005 vytvorila radu PIOB. Úlohou PIOB je dohliadať na proces vedúci k prijímaniu medzinárodných audítorských štandardov (ISA) a na ostatné činnosti, ktoré IFAC vykonáva vo verejnom záujme. ISA môžu byť schválené na uplatňovanie v Únii za podmienky, že boli predovšetkým vypracované riadnym, náležitým a transparentným spôsobom pod verejným dohľadom tak, ako sa to vyžaduje v článku 26 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/43/ES ([1]). Návrhy v oblasti auditu z 30. novembra 2011 takisto počítajú so zavedením štandardov ISA v Únii.

(14) Zavedenie ISA v Únii a kľúčová úloha PIOB pri zabezpečovaní toho, aby spĺňali požiadavky ustanovené smernicou 2006/43/ES, znamenajú, že Únia má priamy záujem zabezpečiť, aby výsledkom procesu, prostredníctvom ktorého sa tieto štandardy vypracúvajú a schvaľujú, boli štandardy, ktoré sú v súlade s právnym rámcom vnútorného trhu. Návrh Komisie na zmenu smernice 2006/43/ES takisto výslovne uznáva úlohu PIOB. Preto je dôležité zabezpečenie primeraných mechanizmov financovania PIOB.

(15) Orgány pôsobiace v oblasti účtovníctva a auditu závisia vo veľkej od financovania a zohrávajú v Únii dôležitú úlohu, čo je pre fungovanie vnútorného trhu rozhodujúce. Navrhovaní prijímatelia programu ustanoveného rozhodnutím č. 716/2009/ES sú spolufinancovaní prostredníctvom prevádzkových grantov z rozpočtu Únie, ktorý im umožňuje posilniť finančnú nezávislosť od súkromného sektora a zdrojov ad hoc, a tým zvýšiť ich kapacity a dôveryhodnosť. Financovanie z verejných zdrojov by však samo osebe nemalo byť vnímané ako potvrdenie takejto nezávislosti od súkromného sektora. Mala by sa vyžadovať najmä väčšia transparentnosť, ak ide o členstvo v radách, okrem iného rady IASB a skupiny EFRAG, aby sa zabezpečilo, že v procese stanovovania štandardov a schvaľovania sú zastúpené všetky zainteresované strany. Skupina EFRAG a rada IASB by mali podniknúť všetky primerané kroky na zabránenie konfliktu záujmov vrátane požiadaviek na zverejnenie prispôsobených funkcií a zodpovednostiam rozličných kategórií zamestnancov pracujúcich v týchto organizáciách.

(16) Prax ukázala, že spolufinancovanie Únie zabezpečuje, aby prijímatelia čerpali výhody z jasného, stabilného, diverzifikovaného, spoľahlivého a primeraného financovania, čím prijímateľom pomáha pri nezávislom a efektívnom plnení úloh vo verejnom záujme. Únia by preto v záujme zabezpečenia fungovania tvorby medzinárodných štandardov v oblasti účtovníctva a auditu mala formou príspevkov naďalej poskytovať dostatočné finančné prostriedky predovšetkým Nadácii IFRS, skupine EFRAG a rade PIOB.

([1]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/43/ES zo 17. mája 2006 o štatutárnom audite ročných účtovných závierok a konsolidovaných účtovných závierok, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice Rady 78/660/EHS a 83/349/EHS a ktorou sa zrušuje smernica Rady 84/253/EHS (Ú. v. EÚ L 157, 9.6.2006, s. 87).

(17) Okrem zmeny mechanizmu financovania prešli Nadácia IFRS a skupina EFRAG reformami správy a riadenia, ktorých úlohou je zaručiť, aby si prostredníctvom svojich štruktúr a postupov plnili svoje poslanie vo verejnom záujme nezávislým, efektívnym, transparentným a demokraticky zodpovedným spôsobom. V súvislosti s Nadáciou IFRS sa v roku 2009 vytvorila monitorovacia rada s cieľom zabezpečiť verejnú sledovateľnosť a dohľad, posilnila sa účinnosť poradnej rady pre štandardy, zlepšila sa transparentnosť a formalizovala sa úloha hodnotení vplyvov ako súčasť riadneho procesu IASB. Úsilie o zlepšenie spôsobu, akým sa tieto orgány riadia, bude pokračovať. Komisia v roku 2013 iniciovala hodnotenie uplatňovania nariadenia (ES) č. 1606/2002. Rozsah hodnotenia sa vzťahuje predovšetkým na kritériá schvaľovania nadácie IFRS v Únii, ako sa zakotvuje v článku 3 ods. 2 uvedeného nariadenia a v mechanizmoch riadenia Nadácie IFRS a rady IASB. Komisia plánuje do 31. decembra 2014 dokončiť vyhodnocovanie a predložiť správu o výsledkoch Európskemu parlamentu a Rade. Komisia v prípade potreby predloží legislatívny návrh na zlepšenie fungovania uvedeného nariadenia.

(18) Týmto nariadením sa stanovuje finančné krytie na celé obdobie trvania programu, ktoré má predstavovať hlavnú referenčnú sumu v zmysle bodu 17 Medziinštitucionálnej dohody z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení ([1]), pre Európsky parlament a Radu počas ročného rozpočtového postupu.

(19) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 ([2]) a delegované nariadenie Komisie (EÚ, Euratom) č. 1268/2012 ([3]) chránia finančné záujmy Únie a majú sa uplatňovať v priebehu vykonávania programu s prihliadnutím na zásady jednoduchosti a jednotnosti pri výbere rozpočtových nástrojov, na obmedzenie počtu prípadov, v ktorých si Komisia ponecháva priamu zodpovednosť za vykonávanie a riadenie, a na požadovanú proporcionalitu medzi objemom zdrojov a administratívnou záťažou súvisiacou s ich využívaním.

(20) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania tohto nariadenia by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci v súvislosti s vypracúvaním ročných pracovných programov.

(21) Očakáva sa, že program prispeje k dosiahnutiu cieľov zabezpečenia porovnateľnosti a transparentnosti účtovných výkazov obchodných spoločností v rámci celej Únie, a toho, aby potreby Únie boli vypočuté v súvislosti s globálnou harmonizáciou štandardov finančného výkazníctva. Jednotný európsky postoj by prispel k podpore medzinárodného akceptovania IFRS a k podpore zbližovania a vysokej kvality medzinárodných štandardov v oblasti auditu vo všetkých členských štátoch. Program takisto prispieva k stratégii Európa 2020 tým, že posilňuje jednotný trh finančných služieb a kapitálu, ako aj prispieva k vonkajšej dimenzii stratégie.

(22) Toto nariadenie by malo ustanoviť možnosť spolufinancovania činností určitých orgánov, ktoré plnia cieľ tvoriaci súčasť politiky Únie v oblasti navrhovania štandardov, ich schvaľovania alebo dohliadania na procesy stanovovania štandardov v oblasti finančného výkazníctva a auditu a ktoré túto politiku podporujú.

(23) Financovanie Únie sa navrhuje pre dobre vymedzený a obmedzený počet najdôležitejších orgánov v oblasti finančného výkazníctva a auditu. V súčasnom inštitucionálnom rámci sa mechanizmom financovania zabezpečí stabilné, diverzifikované, riadne a primerané financovanie, aby príslušné orgány mohli nezávisle a efektívne plniť svoje úlohy súvisiace s Úniou alebo verejným záujmom Únie. Uvedené orgány by mali zverejňovať prehľad číselných údajov ďalšieho financovania z alternatívnych zdrojov.

([1]) Ú. v. EÚ C 373, 20.12.2013, s. 1.

([2]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012, o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

([3]) Delegované nariadenie Komisie (EÚ, Euratom) č. 1268/2012 z 29. októbra 2012 o pravidlách uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (Ú. v. EÚ L 362, 31.12.2012, s. 1).

(24) Komisia so zreteľom na vývoj na základe odporúčaní uvedených v správe osobitného poradcu by mala v marci 2014 a od roku 2015 každý rok najneskôr v júni predkladať správy o pokroku skupiny EFRAG pri uskutočňovaní riadiacich reforiem. Rada IASB iniciovala prehodnotenie koncepčného rámca. Komisia by po vydaní revidovaného koncepčného rámca mala predložiť správu Európskemu parlamentu a Rade o všetkých zmenách, ktoré sa zaviedli v koncepčnom rámci, a ich dôvodoch, s osobitným zameraním na koncepcie obozretnosti a spoľahlivosti, ktorými sa zabezpečuje dodržiavanie pravdivého a verného obrazu, ako je ustanovené v smernici 2013/34/EÚ. Prijímatelia by mali zabezpečovať efektívne a hospodárne využívanie verejných finančných prostriedkov, vrátane cestovných a súvisiacich výdavkov.

(25) Program by mal nahradiť predchádzajúci program spolufinancovania prijímateľov. Preto by sa v záujme právnej istoty malo zrušiť rozhodnutie č. 716/2009/ES.

(26) Keďže cieľ tohto nariadenia a to ustanovenie programu Únie na obdobie rokov 2014 až 2020 určeného na podporu činnosti orgánov, ktoré prispievajú k plneniu cieľov politiky Únie v súvislosti s finančným výkazníctvom a auditom, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni samotných členských štátov, ale z dôvodov rozsahu a dôsledkov navrhovaných opatrení ich možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto nariadenie neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie tohto cieľa.

(27) Každú finančnú podporu pre nových prijímateľov, aj vtedy, keď sú priamymi nástupcami jedného z prijímateľov uvedených v tomto nariadení, by mal schváliť Európsky parlament a Rada v súlade s článkom 294 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

(28) Je vhodné zladiť dobu uplatňovania tohto nariadenia s dobou uplatňovania nariadenia Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 ([1]). Toto nariadenie by malo preto platiť od 1. januára 2014 do 31. decembra 2020,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Predmet a rozsah pôsobnosti

1. Na obdobie od 1. januára 2014 do 31. decembra 2020 sa ustanovuje program Únie (ďalej len „program“) určený na podporu činnosti orgánov, ktoré prispievajú k plneniu cieľov politiky Únie v súvislosti s finančným výkazníctvom a auditom.

2. Program zahŕňa činnosti súvisiace s navrhovaním alebo poskytovaním vstupov na vypracúvanie štandardov, uplatňovanie, hodnotenie alebo monitorovanie štandardov alebo na dohľad nad procesmi stanovovania štandardov na podporu vykonávania politík Únie v oblasti finančného výkazníctva a auditu, ktoré realizuje Nadácia IFRS, skupina EFRAG alebo rada PIOB.

Článok 2

Cieľ

Cieľom programu je zlepšovať podmienky efektívneho fungovania vnútorného trhu podporovaním transparentného a nezávislého vypracúvania medzinárodných štandardov finančného výkazníctva a auditu.

([1]) Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 884).

Článok 3

Prijímatelia

1. Prostriedky programu čerpajú prijímatelia:

a) v oblasti finančného výkazníctva:

i) EFRAG na obdobie od 1. januára 2014 do 31. decembra 2016;

ii) Nadácia IFRS;

b) v oblasti auditu: PIOB.

2. Orgány pôsobiace v oblasti finančného výkazníctva a auditu, ktoré získajú finančné prostriedky Únie prostredníctvom tohto programu, majú povinnosť starať sa o zabezpečenie svojej nezávislosti a hospodárne a efektívne využívanie verejných peňazí bez ohľadu na rôzne zdroje financovania, prijímateľmi ktorých by mohli byť.

Článok 4

Udeľovanie grantov

Financovanie v rámci programu sa poskytuje vo forme prevádzkových grantov udeľovaných ročne.

Článok 5

Transparentnosť

Každý prijímateľ finančných prostriedkov udelených v rámci programu uvádza na viditeľnom mieste, napríklad na webovej stránke, v publikácii alebo vo výročnej správe, že mu boli poskytnuté finančné prostriedky z rozpočtu Únie a prehľad číselných údajov o ďalších finančných prostriedkoch z alternatívnych zdrojov.

Článok 6

Finančné ustanovenia

1. Finančné krytie na vykonávanie programu na obdobie rokov 2014 až 2020 je 43 176 000 EUR v bežných cenách.

2. Ročné rozpočtové prostriedky schvaľuje Európsky parlament a Rada v medziach viacročného finančného rámca.

3. Orientačné rozdelenie finančného krytia stanovené v odseku 1 pre troch prijímateľov je takéto:

a) pre EFRAG: 9 303 000 EUR;

b) pre Nadáciu IFRS: 31 632 000 EUR;

c) pre PIOB: 2 241 000 EUR.

Článok 7

Vykonávanie programu

Komisia vykonáva program prostredníctvom ročných pracovných programov v súlade s nariadením (EÚ, Euratom) č. 966/2012. Každý ročný pracovný program plní cieľ programu stanovený v článku 2 tohto nariadenia, pričom konkretizuje:

a) očakávané výsledky;

b) orientačné rozdelenie rozpočtu podľa jednotlivých prijímateľov, v súlade s orientačnými sumami stanovenými v článku 6 ods. 3

V záujme zabezpečenia transparentnosti sa v ročnom pracovnom programe takisto uvádza, pomocou odkazov, cieľ stanovený v článku 2, metóda realizácie určená v článku 4 a nálezy správ.

Komisia prijíma ročné pracovné programy prostredníctvom vykonávacích aktov.

Článok 8

Ochrana finančných záujmov Únie

1. Komisia prijme príslušné opatrenia na zabezpečenie toho, aby sa pri vykonávaní činností financovaných na základe tohto nariadenia chránili finančné záujmy Únie uplatňovaním preventívnych opatrení na zamedzenie podvodom, korupcii a iným protiprávnym činnostiam, účinnými kontrolami, vymáhaním neoprávnene vyplatených súm pri odhalení nezrovnalostí a v prípade potreby aj ukladaním účinných, primeraných a odrádzajúcich sankcií.

2. Komisia alebo jej zástupcovia a Dvor audítorov majú právomoc vykonávať kontrolu na základe dokumentov a kontrolu na mieste u všetkých prijímateľov grantov, dodávateľov a subdodávateľov, ktorí dostali finančné prostriedky Únie v rámci programu.

Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF) môže vykonávať kontroly a inšpekcie na mieste u hospodárskych subjektov, ktorých sa takéto financovanie priamo alebo nepriamo týka, a to v súlade s postupmi podľa nariadenia Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 ([1]) na účely zistenia, či v súvislosti s dohodou alebo rozhodnutím o grante alebo zmluvou týkajúcou sa financovania Úniou nedošlo k podvodu, korupcii alebo inej protiprávnej činnosti poškodzujúcej finančné záujmy Únie.

Bez toho, aby bol dotknutý prvý a druhý pododsek, dohody o spolupráci s tretími krajinami a medzinárodnými organizáciami, dohody a rozhodnutia o grante a zmluvy vyplývajúce z vykonávania tohto nariadenia výslovne splnomocňujú Komisiu, Dvor audítorov a OLAF na vykonávanie auditov, kontrol a inšpekcií.

Článok 9

Hodnotenie

1. Komisia predloží do 31. marca 2014 Európskemu parlamentu a Rade prvú správu o nevyhnutných riadiacich reformách v oblasti účtovníctva a finančných informácií pokiaľ ide o EFRAG, pričom zohľadní okrem iného vývoj na základe odporúčaní uvedených v správe osobitného poradcu a o krokoch, ktoré EFRAG už podnikla pri uskutočňovaní týchto reforiem.

2. Komisia predloží do 31. decembra 2014 správu Európskemu parlamentu a Rade o jej zisteniach hodnotenia nariadenia (ES) č. 1606/2002 spolu s prípadnými návrhmi na zmenu tohto nariadenia v záujme zlepšenia jeho fungovania, ako aj o mechanizmoch riadenia pre všetky príslušné inštitúcie.

3. Komisia od roku 2015 pripravuje výročnú správu o činnosti Nadácie IFRS v súvislosti s vývojom IFRS, PIOB a EFRAG.

4. Pokiaľ ide o Nadáciu IFRS, správa uvedená v odseku 3 obsahuje jej činnosť, a najmä všeobecné zásady, na základe ktorých sa vyvinuli nové štandardy. Správa bude obsahovať aj to, či IFRS riadne zohľadňujú rozličné obchodné modely, vyjadrujú skutočné dôsledky hospodárskych transakcií, nie sú príliš zložité a či zabraňujú umelým krátkodobým a nestálym vplyvom.

Po vydaní revidovaného koncepčného rámca sa správa venuje každej zmene, ktorá sa zaviedla v koncepčnom rámci, s osobitným zameraním na koncepcie obozretnosti a spoľahlivosti.

([1]) Nariadenie Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 z 11. novembra 1996 o kontrolách a inšpekciách na mieste, vykonávaných Komisiou s cieľom ochrany finančných záujmov Európskych spoločenstiev pred spreneverou a inými podvodmi (Ú. v. ES L 292, 15.11.1996, s. 2).

5. Čo sa týka PIOB alebo jej nástupníckej organizácie, správa uvedená v odseku 3 obsahuje vývoj v diverzifikácii financovania. Ak financovanie IFAC v danom roku dosiahne viac ako dve tretiny celkového ročného financovania rady PIOB, Komisia navrhne obmedzenie jej ročného príspevku na príslušný rok na maximálne 300 000 EUR.

6. Pokiaľ ide o skupinu EFRAG, správa uvedená v odseku 3 obsahuje tieto informácie:

a) či skupina EFRAG vo svojej technickej činnosti na medzinárodné účtovné štandardy riadne zohľadňuje požiadavky článku 3 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1606/2002, najmä pri hodnotení toho, či nové alebo zmenené štandardy IFRS sú v súlade so zásadou pravdivého a verného obrazu a na prospech európskemu verejnému blahu;

b) či skupina EFRAG vo svojej technickej činnosti na štandardoch IFRS poskytuje primerané hodnotenie toho, či sa navrhované, nové alebo zmenené medzinárodné účtovné štandardy vypracované radou IASB zakladajú na dôkazoch, reagujú na potreby Únie zohľadňujúc rozmanitosť účtovných a hospodárskych modelov a názorov v Únii; ako aj

c) pokrok skupiny EFRAG pri uskutočňovaní jej riadiacich reforiem, berúc do úvahy vývoj na základe odporúčaní uvedených v správe osobitného poradcu.

Komisia podľa potreby predloží legislatívny návrh na ďalšie financovanie skupiny EFRAG po 31. decembri 2016.

7. Komisia každoročne odovzdáva správu uvedenú v odseku 3 Európskemu parlamentu a Rade najneskôr do 30. júna.

8. Najneskôr dvanásť mesiacov pred skončením programu Komisia Európskemu parlamentu a Rade predloží správu o plnení cieľu programu. V uvedenej správe sa hodnotí aspoň celková vhodnosť a súdržnosť programu, účinnosť jeho plnenia a celková a individuálna účinnosť pracovného programu prijímateľov z hľadiska plnenia cieľa uvedeného v článku 2.

9. Komisia zasiela správy uvedené v tomto článku na informáciu Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru.

Článok 10

Zrušenie

Rozhodnutie č. 716/2009/ES sa zrušuje s účinnosťou od 1. januára 2014.

Článok 11

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2014 do 31. decembra 2020.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 3. apríla 2014

Za Európsky parlament	*Za Radu*
predseda	*predseda*
M. SCHULZ	D. KOURKOULAS

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) č. 259/2014

z 3. apríla 2014,

ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 539/2001 uvádzajúce zoznam tretích krajín, ktorých štátni príslušníci musia mať víza pri prekračovaní vonkajších hraníc členských štátov, a krajín, ktorých štátni príslušníci sú oslobodení od tejto povinnosti

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 77 ods. 2 písm. a),

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom ([1]),

keďže:

(1) Zloženie zoznamov tretích krajín uvedených v prílohách I a II k nariadeniu Rady (ES) č. 539/2001 ([2]) by malo byť v súlade s kritériami stanovenými v uvedenom nariadení a tak aj zostať. Tretie krajiny, v prípade ktorých sa situácia v súvislosti s týmito kritériami zmenila, by sa mali presunúť z jednej prílohy do druhej.

(2) V súlade so spoločným vyhlásením schváleným na pražskom samite Východného partnerstva 7. mája 2009 a so zreteľom na ukončenie akčného plánu liberalizácie vízového režimu zo strany Moldavskej republiky Komisia zastáva názor, že Moldavská republika splnila všetky referenčné kritériá stanovené v akčnom pláne liberalizácie vízového režimu.

(3) Keďže Moldavská republika splnila všetky referenčné kritériá, mala by byť presunutá do prílohy II k nariadeniu (ES) č. 539/2001. Toto oslobodenie od vízovej povinnosti by sa malo vzťahovať na držiteľov biometrických pasov vydaných Moldavskou republikou v súlade s normami Medzinárodnej organizácie civilného letectva (International Civil Aviation Organisation – ICAO).

(4) Pokiaľ ide o Island a Nórsko, toto nariadenie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Dohody uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórskym kráľovstvom o pridružení Islandskej republiky a Nórskeho kráľovstva pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji schengenského *acquis* ([3]), ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode B rozhodnutia Rady 1999/437/ES ([4]).

(5) Pokiaľ ide o Švajčiarsko, toto nariadenie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* ([5]), ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bodoch B a C rozhodnutia 1999/437/ES v spojení s článkom 3 rozhodnutia Rady 2008/146/ES ([6]).

([1]) Pozícia Európskeho parlamentu z 27. februára 2014 (zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady zo 14. marca 2014.

([2]) Nariadenie Rady (ES) č. 539/2001 z 15. marca 2001 uvádzajúce zoznam tretích krajín, ktorých štátni príslušníci musia mať víza pri prekračovaní vonkajších hraníc členských štátov, a krajín, ktorých štátni príslušníci sú oslobodení od tejto povinnosti (Ú. v. ES L 81, 21.3.2001, s. 1).

([3]) Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 36.

([4]) Rozhodnutie Rady 1999/437/ES zo 17. mája 1999 o určitých vykonávacích predpisoch k dohode uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórskym kráľovstvom o pridružení týchto dvoch štátov pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 31).

([5]) Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 52.

([6]) Rozhodnutie Rady 2008/146/ES z 28. januára 2008 o uzavretí v mene Európskeho spoločenstva Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* (Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 1).

(6) Pokiaľ ide o Lichtenštajnsko, toto nariadenie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o pristúpení Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* ([1]), ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode A rozhodnutia 1999/437/ES v spojení s článkom 3 rozhodnutia Rady 2011/350/EÚ ([2]).

(7) Toto nariadenie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis*, na ktorom sa Spojené kráľovstvo nezúčastňuje v súlade s rozhodnutím Rady 2000/365/ES ([3]); Spojené kráľovstvo sa preto nezúčastňuje na jeho prijatí, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.

(8) Toto nariadenie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis*, na ktorom sa Írsko nezúčastňuje v súlade s rozhodnutím Rady 2002/192/ES ([4]); Írsko sa preto nezúčastňuje na jeho prijatí, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.

(9) Pokiaľ ide o Cyprus, toto nariadenie predstavuje akt, ktorý je založený na schengenskom *acquis* alebo s ním inak súvisí v zmysle článku 3 ods. 1 aktu o pristúpení z roku 2003.

(10) Pokiaľ ide o Bulharsko a Rumunsko, toto nariadenie predstavuje akt, ktorý je založený na schengenskom *acquis* alebo s ním inak súvisí v zmysle článku 4 ods. 1 aktu o pristúpení z roku 2005.

(11) Pokiaľ ide o Chorvátsko, toto nariadenie predstavuje akt, ktorý je založený na schengenskom *acquis* alebo s ním inak súvisí v zmysle článku 4 ods. 1 aktu o pristúpení z roku 2011.

(12) Nariadenie (ES) č. 539/2001 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 539/2001 sa mení takto:

1. V prílohe I sa v časti 1 vypúšťa odkaz na Moldavsko.

2. V prílohe II sa v časti 1 vkladá nasledujúce:

„Moldavská republika (*)

(*) Oslobodenie od vízovej povinnosti sa vzťahuje len na držiteľov biometrických pasov vydaných v súlade s normami Medzinárodnej organizácie civilného letectva (ICAO).“

([1]) Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 21.
([2]) Rozhodnutie Rady 2011/350/EÚ zo 7. marca 2011 o uzavretí v mene Európskej únie Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o pristúpení Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k implementácii, uplatňovaniu a rozvoju schengenského *acquis*, ktoré sa vzťahuje na zrušenie kontrol na vnútorných hraniciach a pohyb osôb (Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 19).
([3]) Rozhodnutie Rady 2000/365/ES z 29. mája 2000, ktoré sa týka požiadavky Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 131, 1.6.2000, s. 43).
([4]) Rozhodnutie Rady 2002/192/ES z 28. februára 2002 o požiadavke Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 64, 7.3.2002, s. 20).

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch v súlade so zmluvami.

V Bruseli 3. apríla 2014

Za Európsky parlament	*Za Radu*
predseda	*predseda*
M. SCHULZ	D. KOURKOULAS

KORIGENDÁ

Korigendum k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 251/2014 z 26. februára 2014 o vymedzení, opise, obchodnej úprave, označovaní a ochrane zemepisných označení aromatizovaných vínnych výrobkov a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 1601/91

(Úradný vestník Európskej únie L 84 z 20. marca 2014)

Na strane 26 v článku 36 ods. 2 a 3:

namiesto: „27. marca 2014“

má byť: „28. marca 2015“.

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK